

La démarche scientifique, dans nos écoles françaises, à l'étranger

Un formidable atout

THIERRY HOUYEL
IEN Europe du SUD-EST



Samedi 3 octobre 2009, BUCAREST

T.HOUYEL IEN Europe du SUD-EST ien@lfh.gr





Un réseau d'établissements scolaires unique au monde

Un réseau présent dans le monde entier, en croissance

assurant le rayonnement de la France et renforçant les liens d'amitié
250 000 élèves de toutes nationalités, 130 pays, 450 établissements

Un réseau attaché à des valeurs

tolérance, ouverture, égalité des chances entre filles et garçons

Un réseau d'excellence homologué
préparant les élèves à s'insérer dans des sociétés
plus ouvertes, pluriculturelles et plurilingues



ZONE EUROPE DU SUD-EST

5300 élèves en primaire (**3 ans/10 ans**)
4000 élèves en secondaire (11 ans/18 ans)
20 établissements

Ma mission d'inspecteur



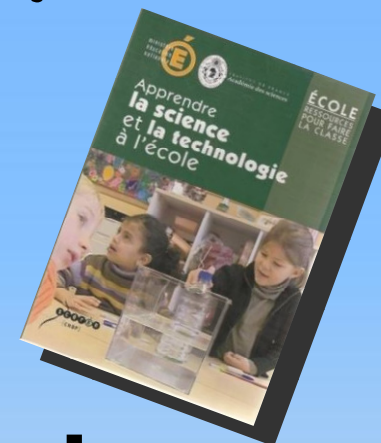
- **Inspecter les 350 enseignants de la zone, tous les 3 ans (contrôler, conseiller)**
- **Accompagner la dynamique pédagogique des écoles, audit**
- **Impulser des projets pédagogiques**
- **Former les enseignants**
- **Engager des coopérations éducatives**

La démarche scientifique, dans nos écoles françaises, à l'étranger

Un formidable atout



**La démarche scientifique, dans nos écoles françaises
un formidable atout ...**



**pour la promotion de notre
école maternelle française...
et les premières curiosités scientifiques de nos très
jeunes élèves, de toutes nationalités**

SOFIA: graine ou pas graine?



ATHENES: exploration, les aimants



SOFIA: lourd ou léger ?

LOURD / LEGER



UNE BALANCE ET DES POIDS

UNE GROSSE BILLE EST PLUS LOURDE QU'UNE BOULE DE NOEL (POURTAUT C'EST LA BOULE LA PLUS GROSSE)

LE PLUS GROS N'EST PAS TOUJOURS LE PLUS LOURD

QUATRE FEUTRES SONT PLUS LOURDS QU'UNE BOUTELLE D'EAU (MAIS EST PLUS GROSSE)

UNE GROSSE BILLE EST PLUS LOURDE QUE PLUSIEURS BOULES DE NOEL

QUATRE FEUTRES D'UNE COTE ET QUATRE FEUTRES DE L'AUTRE COTE ET C'EST LE MEME POIDS

NOUS AVONS TROUVE :

LOURD	LEGER
UNE VOITURE	UNE SOURIS
UN BUS	UNE FLEUR
UNE BALANÇOIRE	UN BEBE
UN AVION	LA PAILLE
DES GARCONS	POPI
UNE TABLE	UNE ETIQUETTE
UN ELEPHANT	UNE PINCE A LINGE
UNE MAISON	UNE PELUCHE
	UN FEUTRE
	UNE FOURCHETTE
	UNE ORANGE
	UN ESCARCOT

SOFIA: des mallettes sciences



ZAGREB: observation des papillons



SOFIA: une escargotière





ISTANBUL, LJUBLJANA... des observations en continu

T.HOUYEL IEN Europe du SUD-EST ien@lfh.gr

ROME: une escargotière

Illustrer des photos par un texte adapté (dictée à l'adulte)

Travail collectif



Les escargots aiment manger de la salade, des carottes, du concombre, de la tomate.

Nous l'avons vu pondre ses œufs dans la terre.



3 semaines plus tard , les bébés escargots sont nés.

ROME: du sel dans l'eau de mer?

Découvrir le monde

L'eau de mer.

Y a-t-il vraiment du sel dans l'eau de mer?

On ne le voit pas.

Comment faire pour le voir?

On peut essayer avec la loupe,
propose Matilde



Avec la loupe on ne voit rien!

Il faut mettre l'eau chauffer au soleil.

Elle va sécher, propose Louis.

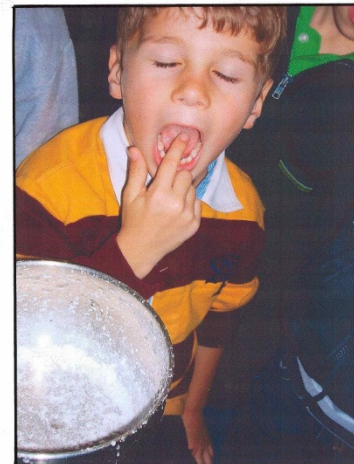
Nous essayons de chauffer l'eau sur une plaque.

La casserole "fume" mais si on met une assiette au dessus de la casserole, l'assiette est toute mouillée: c'est ne pas de la fumée qu'on voit, c'est de l'eau qui s'en va: on dit qu'elle s'évapore.



On goûte l'eau de l'assiette: elle n'est pas salée!

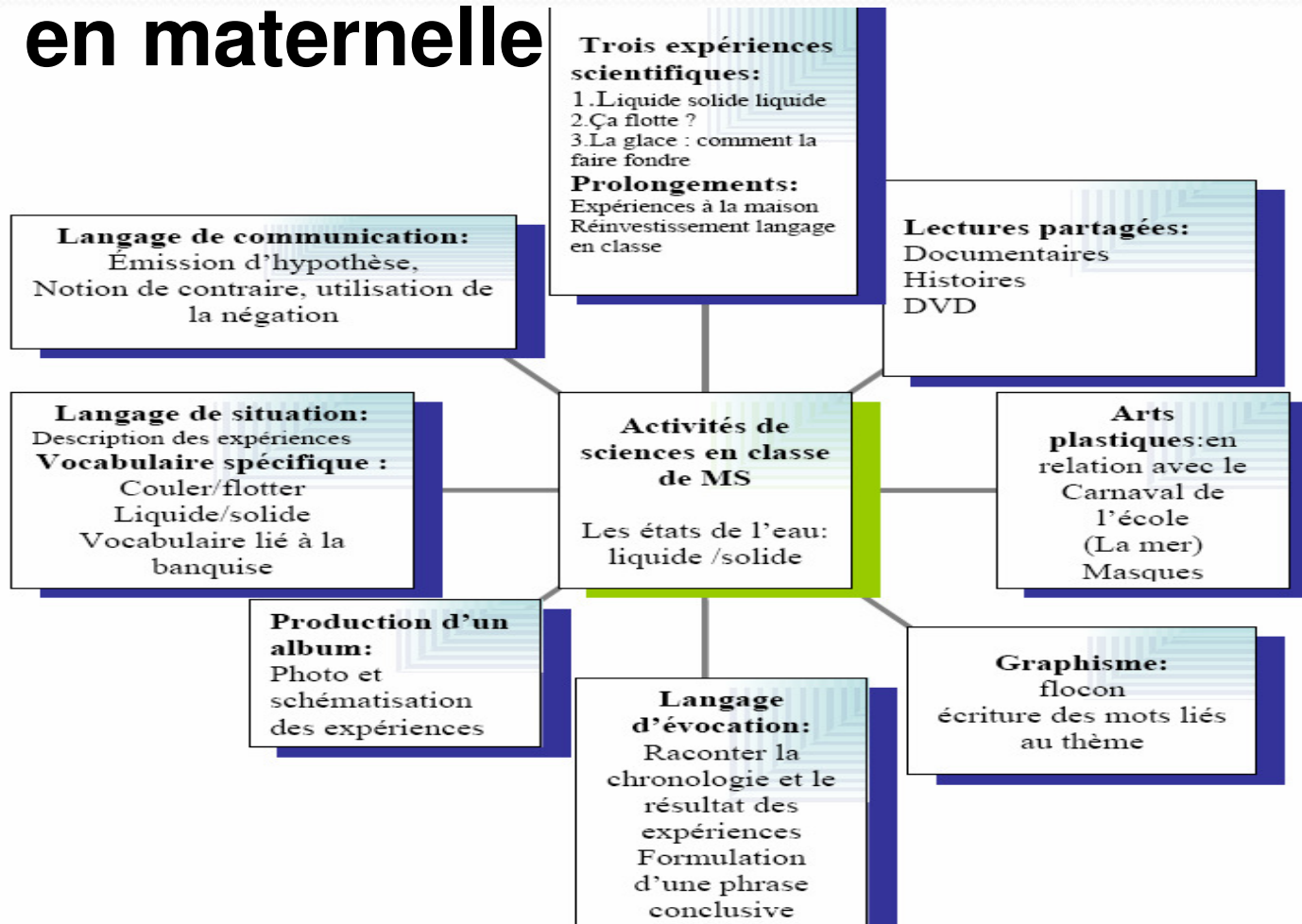
Au bout d'un moment l'eau s'est complètement évaporée et il y a plein de poudre blanche dans la casserole.



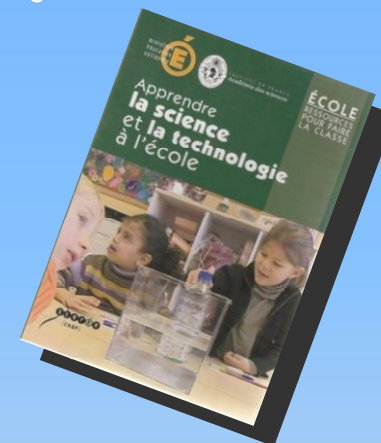
On goûte pour vérifier: c'est bien du sel!

Nous avons réussi à voir le sel qui est dans l'eau de mer.

Des projets pédagogiques structurés, en maternelle



La démarche scientifique, dans nos écoles françaises
un formidable atout ...



pour la promotion du plurilinguisme
et des modules « sciences », en langue étrangère

MILAN: les 5 sens, en maternelle



Une saveur agréable, douce, délicate (sweet), se dit dolce

Une sensation agréable au toucher (soft): morbido

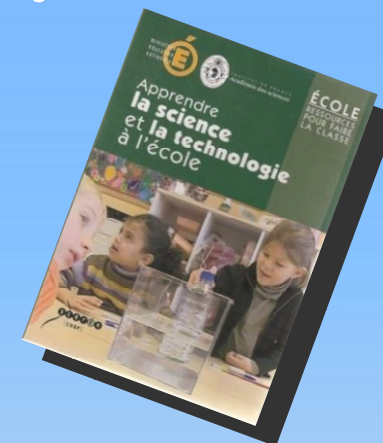
Une sensation de bien-être (mild): mite

Une personne douce, calme (gentle): delicato



DVD
sciences
et
langage

La démarche scientifique, dans nos écoles françaises
un formidable atout ...



**pour la promotion
de la langue française**

Les mots de la science

La polysémie

L'étymologie, la poésie...

- Un séisme: enas seismos
- Un volcan: enas ephaistos...

• *Une étoile de mer: una stella marina*

ZAGREB: la précision du lexique



L'air et ses propriétés

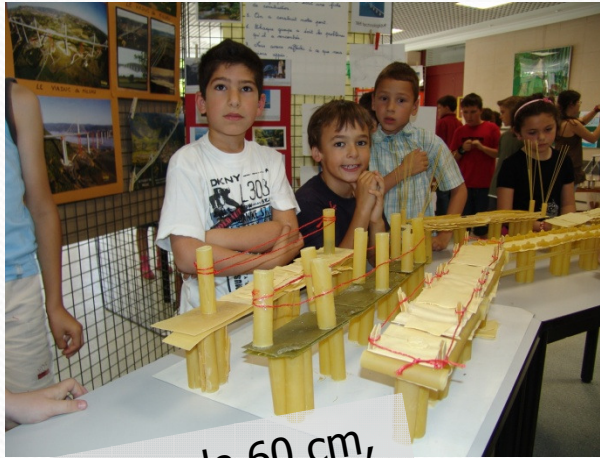


La démarche scientifique, dans nos écoles françaises
un formidable atout ...



**pour une meilleure continuité
scolaire (primaire/secondaire)**

ATHENES: des défis sciences école-collège

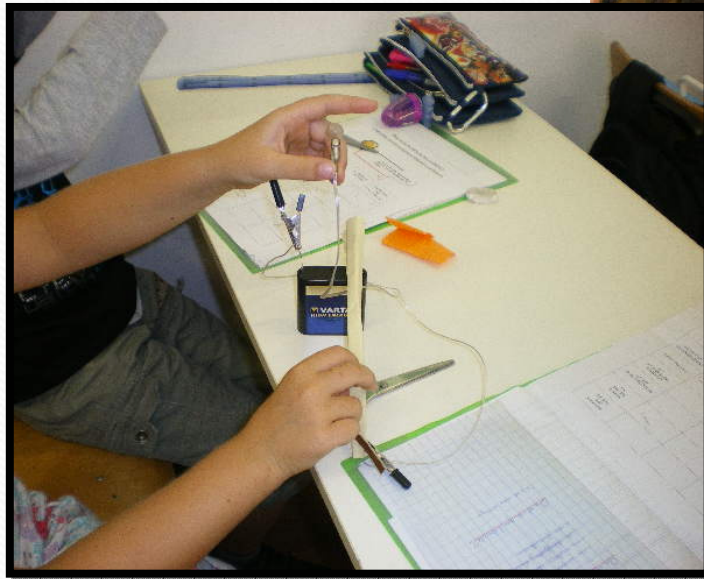


Construire un pont de 60 cm,
capable de supporter une
charge de 2kg



TEL AVIV: un professeur du collège, en primaire

Un projet « électricité »



SARAJEVO, LJUBLJANA: des défis sciences, école /collège



Inventer un objet flottant
pouvant traverser un
bassin, en ligne droite



Rendre une eau sale, la plus
claire possible, en gardant
le maximum d'eau

ATHENES: des élèves du club astronomie avec des CE2



NAPLES: des projets communs école-collège



*L'anthropologue Stephan Naji
montre des restes de squelette.*

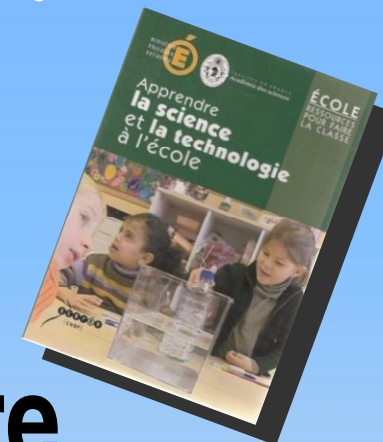
**A partir des dents, comment sait-on
ce que mangeaient les Grecs ?**

**Quelles méthodes avez-vous
utilisées pour déterminer les
maladies ?**

BUCAREST: des expériences dans le laboratoire du collège



La démarche scientifique, dans nos écoles françaises
un formidable atout ...



pour une plus forte ouverture au pays d'accueil

Des partenariats, des visites, des sorties et des classes de découverte...

Musée des technologies à ZAGREB

Convention zoo de SOFIA/ Université de SOFIA: IUFM de Poitiers (Main à la pâte)

Sortie au musée polytechnique national de SOFIA

Sortie ATHENES (projet « transformations »)...

Exposition Claude Courtecuisse au Mégaro Mousikis (ATHENES)

NAPLES: un partenariat avec un centre de recherche scientifique



ATHENES: un partenariat avec l'Ecole Française d'Archéologie

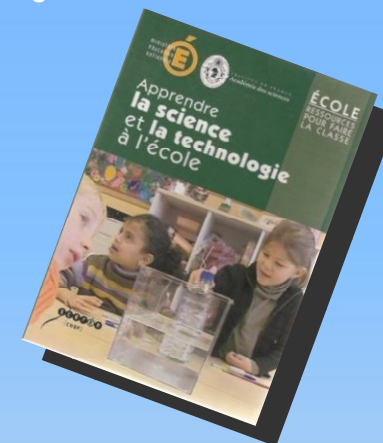


ATHENES: des sorties dans les espaces culturels

Exposition Claude
COURTECUISSÉ
Détournement d'objets



La démarche scientifique, dans nos écoles françaises
un formidable atout ...



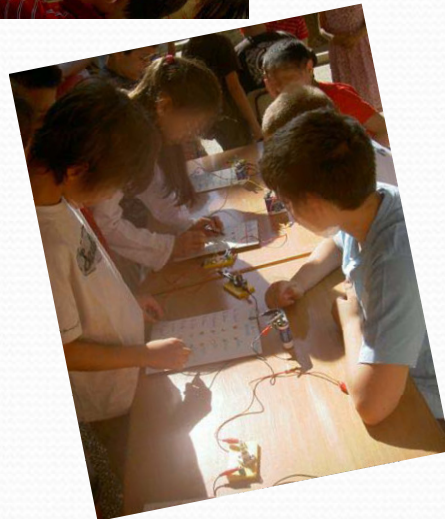
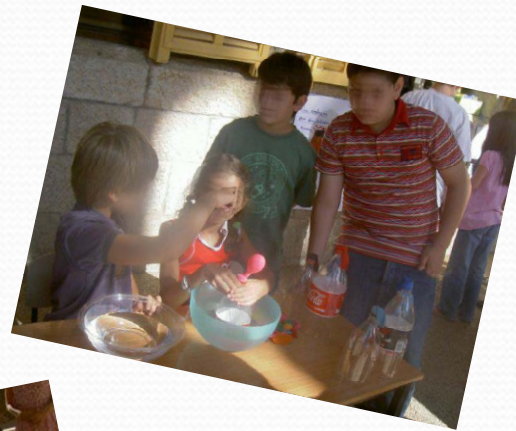
pour renforcer les liens d'une communauté scolaire multiculturelle

Interventions de parents experts, portes ouvertes, ateliers péri-éducatifs, sites internet...

SOFIA: portes ouvertes, parents



JERUSALEM: portes ouvertes



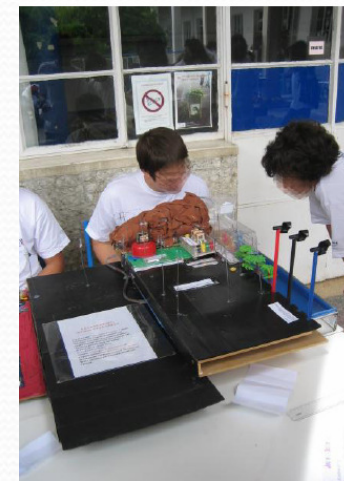
ATHENES: portes ouvertes



Sciences,
technologie,
nature,
langue

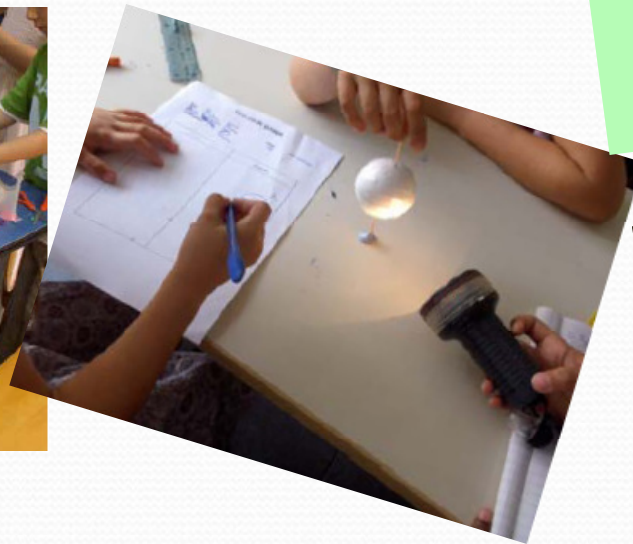


NICOSIE: portes ouvertes



Ateliers
scientifiques,
conférences

THESSALONIQUE: journée sciences



Ateliers
scientifiques,
conférences




ZAGREB: site internet

The screenshot shows the website for the French school in Zagreb, 'francuska škola u Zagrebu' (Ecole française de Zagreb). The header includes a navigation menu with 'Accueil', 'L'école', 'Informations pratiques', 'La vie des classes', 'L'eurocampus', 'Inscriptions', 'Recrutement', and 'A découvrir'. A visitor counter shows 10538 visitors and 61 today. The main content area features an article titled 'La vague verte' with a sub-header 'Célébrons la Vague Verte !' and a quote: '« Lorsque nous plantons des arbres, nous plantons les graines de la paix et les graines de l'espoir » – Wangari Maathai'. Below the text is a photograph of children watering a tree. The sidebar contains several widgets: 'Image aléatoire' (Galerie), 'La rentrée' (C'est la rentrée, La rentrée en quelques photos), 'Les ateliers', 'grippe A' (STOP aux virus de la grippe, Retrouvez toutes les infos concernant la grippe A en milieu scolaire), 'nos amis les poux' (avec la rentrée, nos amis les poux sont de retour, pensez à vérifier la tête de votre enfant), and 'musi' classe' (musical instrument icon).

Rubrique
sciences

ROME: site internet

<http://www.lycee-chateaubriand.eu/article969.html>

CONTACTS | Mail Scolaire | Docs | Agenda | Start | B2i | E-learning | Mep6 | Notes | Plan du site | Rédaction | 

 Lycée Chateaubriand de Rome

Vous êtes ici : Accueil du site - Espace pédagogique

Accueil

In Italiano

Actualités

Administration

Scolarité

Espace pédagogique

- Hommage à Daniel Trocmé
- L'école primaire
- Le collège et le lycée
- Centres de Documentation
- La Gazette de Chateaubriand
- RadioActivity

Langues vivantes

Espace parents

Associations

TICE Informatique

Espace Zone Europe du Sud Est

Espace pédagogique

Une fenêtre ouverte sur la vie de l'établissement.

Sous-rubriques

Hommage à Daniel Trocmé

Daniel Trocmé, "Juste parmi les nations", est un ancien professeur du Lycée Chateaubriand (1937 - 1940). [Lire la suite](#)

L'école primaire

L'école primaire au quotidien. Les textes de référence ; des informations pédagogiques, pratiques ; la vie des classes...

Le collège et le lycée

Le Secondaire au quotidien. Les textes de référence ; des informations pour les professeurs...

Centres de Documentation

Les nouveautés de la BCD et des CDI.

La Gazette de Chateaubriand

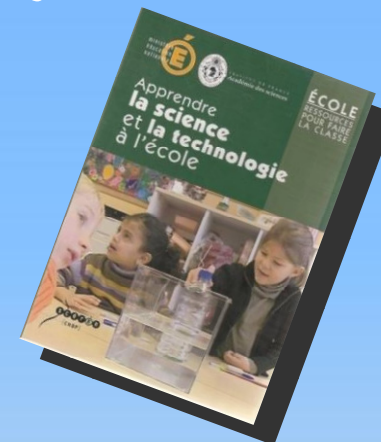
Le journal du Lycée

RadioActivity

La radio de Chato !!! Rendez-vous chaque semaine pour une nouvelle émission [Lire la suite](#)

Des vidéos pédagogiques sur le site internet de l'établissement (exposés sur le système solaire)

La démarche scientifique, dans nos écoles françaises
un formidable atout ...



**pour renforcer des coopérations
éducatives**

ZABREB, en lien avec les élèves allemands et croates

Opération mondiale
La vague verte



Présence de l'Ambassadeur d'Allemagne, en CROATIE, à l'école française (Eurocampus)

SOFIA: intervention du directeur d'école, dans un colloque (M. JOKIC)

**et accueil d'étudiants, à l'école française de
BELGRADE**



**PLANTING AND BREEDING ANIMALS IN NURSERY SCHOOL
(5-YEAR-OLD CHILDREN, THE FINAL YEAR OF NURSERY SCHOOL)**

Thierry Hotin, principal of the French School in Belgrade.

***FOURTH SOUTH-EAST EUROPEAN WORKSHOP FOR HANDS-ON
PRIMARY SCIENCE EDUCATION***

**NOVEMBER 27-28, 2008
BELGRADE, SERBIA**

Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Croatia, Greece, Romania, Slovenia, Republic of Macedonia, Turkey, Serbia and Montenegro, Moldova.

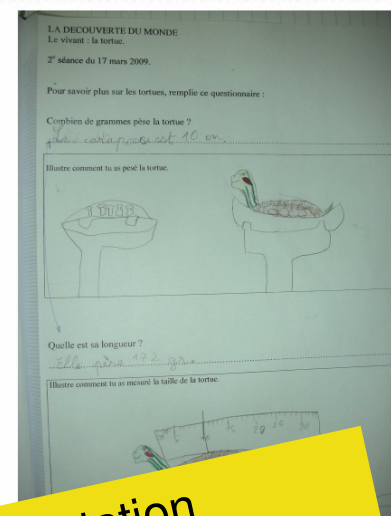
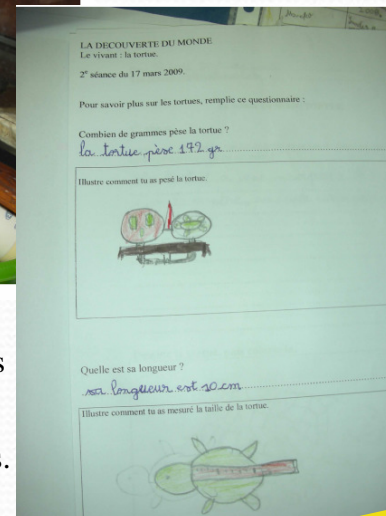
T.HOUYEL IEN Europe du SUD-EST ien@lfh.gr

NICOSIE: un projet commun avec les écoles chypriotes



Journée de l'eau, juin
2009

BELGRADE: un projet commun avec une école serbe



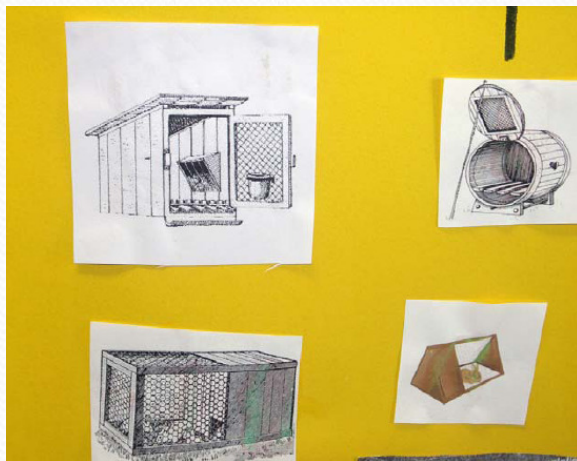
Maria : « La tortue a une carapace ; c'est son dos. Elle a des couleurs vives mais pas de bleu.

Elle a des yeux, des griffes et quelques organes comme nous.

Maria : « Kornjaca ima oklop. To su joj jedja. Zivih je boja ali nema plavu. Imao ci, kandze i neke od organa kao i mi. »

Confrontation
d'observations entre 2
écoles à propos de la vie
des tortues

ATHENES: un projet commun avec les écoles grecques



Comment construire « une maison » pour notre lapin?

Perspectives

- Renforcer la formation
 - stages, matériel, langues...
- Développer les coopérations
- Consolider les pratiques pédagogiques
(démarches/contenus)
- Contrôler les acquisitions des élèves (socle commun)
- Elaborer des conventions (pôles scientifiques)





**Merci de votre attention
et à très bientôt,
pour de nouvelles
coopérations**

**Thierry HOUYEL
Inspecteur de l'Éducation Nationale**

ien@lfh.gr